



MANUAL DE INSTRUCCIONES

# MOTOBOMBA DE GASOLINA TK195



## **ATENCIÓN:**

Gracias por elegir esta MOTOBOMBA DE GASOLINA. Para garantizar el correcto funcionamiento y para mantener su vida útil, por favor, lea atentamente este manual antes de usar.

## 1. SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante, y utilizar esta bomba de forma segura es una importante responsabilidad.

Para ayudarle a tomar decisiones sobre la seguridad de forma informada, hemos provisto procedimientos operativos y otra información en las etiquetas de este manual. Esta información advierte sobre potenciales peligros que pudieran herirlo o herir a otros.

Por supuesto, no es práctico o posible advertir sobre todos los posibles accidentes o peligros asociados a la operación o mantenimiento de la motobomba. Usted debe utilizar su buen juicio en la operación del equipo.

Usted encontrará importante información sobre seguridad incluido:

Etiquetas de seguridad - En la bomba

Mensajes de seguridad -Precedido por un símbolo de alerta L't y alguna de las tres siguientes palabras, PELIGRO ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN. Estas tres palabras significan:

**PELIGRO** Riesgo inminente de muerte o herida si no sigue las instrucciones.

**ADVERTENCIA** Riesgo de muerte o herida si no sigue las instrucciones.

**PRECAUCIÓN** Riesgo de herida si no sigue las instrucciones

**IMPORTANTE** Su bomba u otros bienes pueden dañarse si no sigue las instrucciones.

Títulos de seguridad - Ej: INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.

Sección de seguridad - Ej: SEGURIDAD DE LA MOTOBOMBA.

Instrucciones - Ej: Como utilizar esta bomba de forma correcta y segura.

Este manual contiene importante información de seguridad, lea con atención.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD**

Todos los modelos, están diseñados para ser trabajados con agua que no está destinada al consumo humano. Otros usos pueden causar heridas al operador o causar daño a la bomba u otros bienes.

Siempre asegúrese de hacer una inspección de pre operación antes de arrancar el motor. Usted puede prevenir accidentes o daño del equipo.

La mayoría de los accidentes pueden prevenirse si usted sigue en detalle las instrucciones en este manual. Los peligros más comunes se discuten a continuación de forma que usted se proteja y proteja a otros.

### **Responsabilidad del Operador**

Es responsabilidad del operador mantener las medidas de seguridad necesarias para proteger personas y bienes. Saber cómo parar la bomba rápido en caso de emergencia. Si usted deja la bomba por alguna razón, siempre apague el motor. Entienda bien todos los controles y conexiones.

Asegúrese de que cualquiera que opera la bomba reciba instrucción adecuada. No permita que niños operen la bomba. Aleje a los niños y a las mascotas del área de operación.

### **Operación de la bomba**

Bombear sólo agua que no está destinada para el consumo humano. El bombeo de líquidos inflamables tales como gasolina o aceites puede generar incendios o explosiones causando serios daños o incluso la muerte. El bombeo de agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas o cualquier otro líquido que genere corrosión puede dañar el equipo.

### **Reaprovisione combustible con cuidado**

La gasolina extremadamente inflamable y los vapores pueden causar explosiones. Reaprovisione combustible en exteriores, en un área bien ventilada, con el motor parado y la bomba en una superficie nivelada. No reaprovisione por encima del nivel indicado Nunca fume cerca de la gasolina y evite las llamas y chispas. Siempre almacene la gasolina en un contenedor adecuado y aprobado para ello. Asegúrese de limpiar y remover cualquier tipo de derrame o goteo antes de arrancar el motor. Después de reaprovisionar asegúrese de haber cerrado la tapa del tanque y haber asegurado.

## Escape de gases caliente

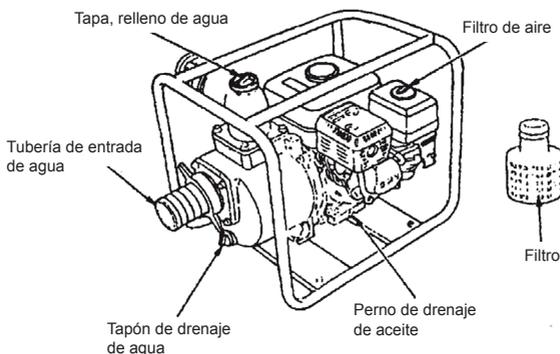
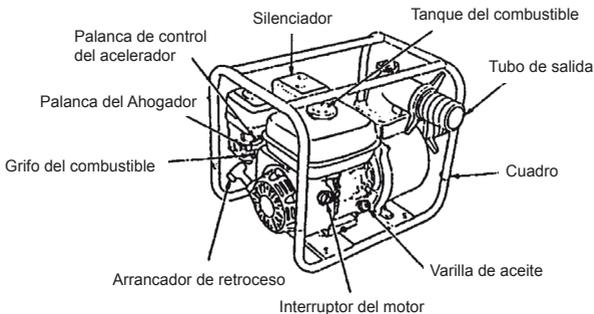
El escape se calienta mucho durante la operación y se mantiene caliente por un tiempo después de parar el motor. Tenga cuidado en no tocar mientras el mofle está caliente. Permita que el motor se enfríe antes de transportar la bomba o almacenarla en interiores.

Para prevenir incendios, mantenga la bomba al menos 1 metro alejada de construcciones y otro equipo durante la operación. No ubique objetos ni elementos inflamables cerca al motor.

## Peligro por Monóxido de Carbono

El escape contiene gases tóxicos de monóxido de carbono. Evite inhalar estos gases. Nunca arranque el motor en un área cerrada o confinada.

## 2. COMPONENTES Y UBICACIÓN DE CONTROLES

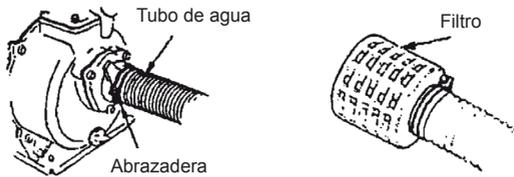


### 3. PREPARACIÓN

- Revise las condiciones del motor.
- Revise que no derrama líquidos ni gasolina.
- Elimine los fragmentos de tierra, especialmente cerca del escape y el arranque.
- Revise que no tenga daños.
- Asegúrese que el tapón está apretado, y la conexión es firme.

#### Conecte la entrada de agua

- Use las juntas y presillas generales.
- La entrada de agua debería ser continua y una estructura sin doblar. La longitud de la entrada de agua no debería ser más que lo requerido. La bomba funcionará óptimamente cuando la distancia entre la bomba y la fuente de agua no estén lejos. El tiempo de succión es proporcional directamente a la longitud de la entrada de agua.
- El filtro debe ser equipado al final de la entrada de agua como indica la ilustración.



#### ATENCIÓN:

- Antes de bombear, ajuste el filtro.
- Apriete las juntas y presillas, asegúrese de que la entrada de agua está apretada y no se pierde aire.

#### Conecte el tubo de salida de agua

- Use las juntas y presillas generales para conectar la tubería de salida de agua, y asegúrese de que las presillas estén bien apretadas.

#### Verifique el nivel del aceite

##### ATENCIÓN:

- El motor de gasolina de la bomba viene sin aceite lubricante de fábrica.
- Cuando compruebe el nivel de aceite, el motor debe estar parado y en posición horizontal.
- Quite la cala de aceite, límpiela, e insértela en su lugar.
- Si el nivel de aceite es bajo, llene hasta su tope.

**AVISO:** Si no tiene aceite suficiente el motor se puede dañar seriamente.

## Revise el nivel de gasolina

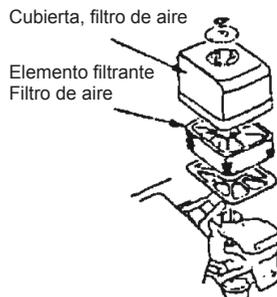
- Compruebe nivel de combustible, si el nivel es bajo repostar gasolina.
- No mezcle gasolina con aceite.
- Evite la entrada de material sucio o agua en el depósito.

## ATENCIÓN:

- No dejar que el nivel de aceite rebase el tanque. Después de rellenar apretar el tapón fuertemente.
- No deje que el aceite se derrame, si esto sucede límpielo antes de encender el motor.
- Evite el contacto de la gasolina con la piel.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

## Revisar elemento de filtro de aire

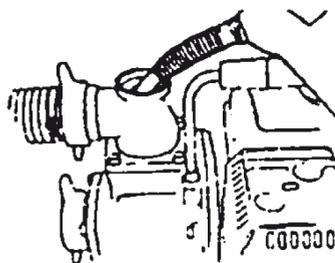
- Quitar mariposa y cubierta del filtro.
- Revise elemento, si es necesario límpielo.
- Cuando el filtro de aire esta desmontado no se debería encender el motor, se puede romper.



## Revise la bomba

Antes de funcionar, la bomba debería estar llena de agua.

- No opere cuando no hay agua en la bomba, la temperatura de la bomba es muy alta, si no el reten de la bomba se puede dañar. Si se da cuenta que está trabajando sin agua apague inmediatamente el motor y añada agua una vez se enfríe.

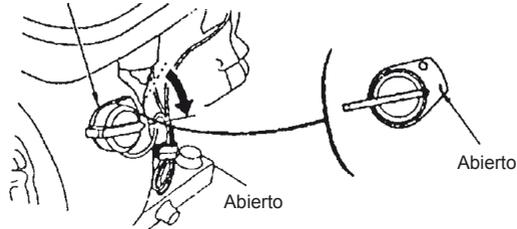


## 4. FUNCIONAMIENTO

- Abra la valvula de gasolina.
- Cierre el ahogo.

**ATENCIÓN:** Cuando el motor este caliente o la temperatura ambiental sea alta, no es necesario usar el ahogo. (no cierre el ahogo antes de encender). Ponga el interruptor en posición ON.

Interruptor del motor



- Mueva la manivela del choke al lado izquierdo lentamente.
- Tire del arranque lentamente hasta que note resistencia, luego tire rápidamente.

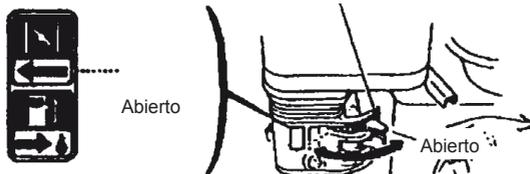
Palanca de control de la válvula de mariposa



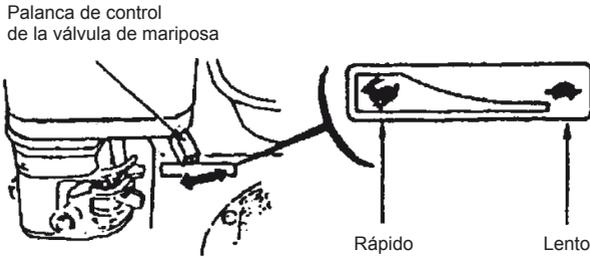
Suelte lentamente el arranque una vez se ha encendido el motor, de lo contrario se puede dañar el arranque.

- Una vez caliente el motor abra lentamente el ahogo.

Control del nivel del ahogo

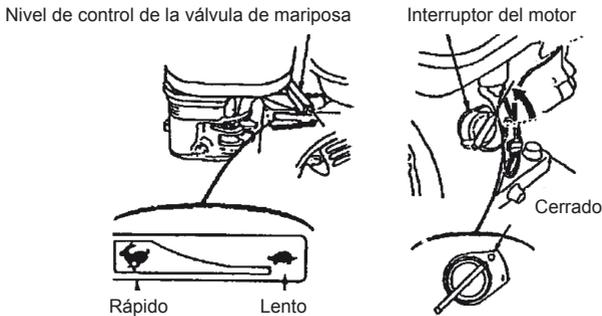


- Ponga la válvula de aceleración en la posición preestablecida.



## 5. PARAR EL MOTOR

- Mueva la válvula de aceleración, a la posición de la derecha.
- Ponga el interruptor del motor en posición OFF.



- Ponga la válvula de gasolina en posición OFF.

**ATENCIÓN:** Para parar el motor en una situación de emergencia, directamente ponga el interruptor en posición OFF.

## 6. MANTENIMIENTO

A continuación encontrará algunas de las más importantes precauciones a tener en cuenta, sin embargo no podemos prevenir sobre cualquier riesgo o peligro concebible que surja de realizar el mantenimiento. Sólo usted puede decidir si desarrollar o no una tarea específica. Se recomienda hacer mantenimientos en un centro de servicio autorizado.

**ADVERTENCIA** Si no sigue las instrucciones de mantenimiento o las precauciones, usted puede salir herido. Siempre siga las precauciones y procedimientos del manual de usuario.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de que el motor está apagado antes de comenzar los mantenimientos o las reparaciones. Esto eliminará muchos peligros posibles.

- Monóxido de carbono venenoso por el escape del motor.  
Asegúrese de que hay adecuada ventilación cuando usted opera el motor.

- Quemaduras por partes calientes  
Permita que el motor y el escape se enfríen antes de tocarlos.

- Heridas por piezas en movimiento.  
No arranque el motor a menos que se le indique.

Lea todas las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de que tiene todas las herramientas y los conocimientos requeridos.

Para reducir la posibilidad de fuego o de explosión sea cuidadoso cuando trabaje cerca de la gasolina. Utilice sólo solventes que no sean inflamables. No utilice gasolina para limpiar las partes. Mantenga lejos de las partes que están en contacto con gasolina cualquier elemento como Cigarrillos, chispas, o llamas.

## CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

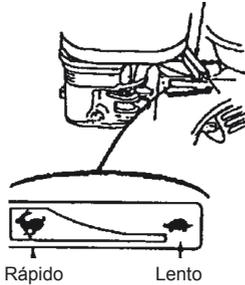
Drene el aceite usado cuando el motor está todavía caliente. El aceite caliente drena más rápido y completo.

- Cambie el aceite después de un mes o 20 horas la primera vez. Después cámbielo cada 6 meses o 300 horas.
- Cambie el aceite cuando el motor siga caliente, para poder drenarlo completamente.
- Quite cala y tapón de aceite, luego drene el aceite usado.
- Vuelva a colocar y apretar el tapón de aceite.
- Inserte el nuevo aceite hasta el nivel indicado.
- Llène el aceite al volumen óptimo.
- Lávese las manos con agua y jabón si estuvo en contacto con el aceite.

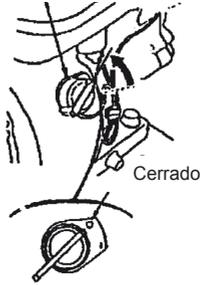
**IMPORTANTE** Trabajar con el motor en condiciones de bajo aceite puede causar daño permanente no cubierto por la garantía.

- Atornille nuevamente el tapón.

Nivel de control de la válvula de mariposa



Interruptor del motor



## MANTENIMIENTO FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio bloquea la entrada de aire al carburador. Limpie el filtro periódicamente. Si el lugar de trabajo es muy sucio, el mantenimiento debería ser mas frecuente.

- Cuando el filtro de aire no esté montado, no operar el motor, si no entrará tierra en el motor causando que se le acorte la vida del mismo.
- Quitar mariposa, sacar tapa de filtro, luego sacar elemento del filtro.
- Limpie el elemento con un solvente no flamable. Luego dejar secar.
- Ponga el elemento en remojo en aceite motor limpio, elimine el exceso de aceite, si no el motor hechara humo al iniciarse.
- Vuelve a montar el filtro de aire y la tapa.

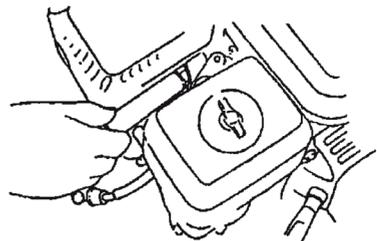
## MANTENIMIENTO DE BUJÍAS

Para asegurar un arranque normal, asegúrese de que el espacio de la bujía es el correcto, y no hay restos de carbonilla.

- Quitar capuchón de bujía y eliminar tierra excesiva.

**ATENCIÓN:** Cuando el motor esta encendido el escape es muy caliente. No tocar el escape.

- Revise la Bujía. Si ve que está excesivamente gastada cambiéla. Si hay restos de carbonilla limpie con un cepillo.
- Medir el espacio de la bujía.
- Ajuste el espacio moviendo el electrodo.
- El espacio debería ser de 0.7-0.8 mm.
- Revise el reten de la bujía, enrosque la bujía usando una herramienta adecuada para no romper la rosca.



**ATENCIÓN:** Cuando instale la nueva bujía, y ha presionado el reten, la bujía nueva debe atornillar  $\frac{1}{2}$  vuelta más. Si es usada, 1/8-1/4 vuelta más.

• Asegúrese de apretar bien la bujía, si no es así causaría que se calentara de más y podría causar daños al motor.

## **7. TRANSPORTE Y ALMACENAJE**

- Enfríe el motor antes de almacenar.
- Cuando manipule la bomba ponga la válvula de gasolina en posición OFF.
- Asegúrese que el lugar de almacenamiento es seco y está limpio.
- Limpie partes internas de la bomba, y eche agua limpia. Luego desenrosque el tapón de agua para que drene completamente.

### **Vacíe el combustible**

- Ponga la válvula de gasolina en posición OFF.
- Quite el tornillo de drenaje del carburador.
- Ponga la válvula de gasolina en posición ON, drene el depósito.
- Reponga el tornillo de drenaje del carburador.

### **Cambie el aceite.**

- Quitar bujía.
- Añadir un poco de aceite limpio en el cilindro, gire varias veces el cigüeñal • para lubricar el cilindro y pistón, luego vuelva a instalar la bujía.
- Tapar la bomba para evitar que entre polvo.

## **8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### **Si el motor no enciende revise:**

Que hay carburante.

La válvula de gasolina no esté cerrada.

El carburante no ha penetrado en el carburador.

Una vez que la válvula de gasolina este en posición ON, quite el tapón de drenaje del carburador para comprobar si la gasolina ha penetrado en el carburador.

**ATENCIÓN:** Si la gasolina se derrama, limpie y secque antes de probar las bujías o encender el motor.

El interruptor del motor esta en posición ON.

El aceite es insuficiente.

La bujía no está en buenas condiciones.

- Quite el capuchón de bujía, límpelo, y ajuste el espacio de la bujía.
- Si hay chispa cambie la bujía.

**SI EL MOTOR SIGUE SIN ENCENDER, LLEVE LA BOMBA A UN TALLER AUTORIZADO PARA SU REPARACIÓN.**

**Si la bomba no bombea agua, revisar que:**

- Hay agua suficiente.
- Si el filtro está bloqueado.
- Las presillas están firmemente apretadas.
- La tubería de agua no esté rota.
- La distancia de succión es muy alta.

## **9. ESPECIFICACIONES**

Tipo de bomba	Bomba de auto-succión
Entrada/Salida	40mm
Máxima capacidad	9 m <sup>3</sup> /h
Elevación de la bomba	12m
Max. altura de succión	5m
Tiempo de auto-succión	≤ 10s
Desplazamiento	98Cc

**ATENCIÓN**

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, incapacidad mental, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

**“ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA”**

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: A38021770

Made in P.R.C.

Fabricado por CDGM Co., LTD